

SOGO

Human Technology

manual de instrucciones
instructions for use
mode d'emploi / manual de
instruções / manuale d'istruzioni
gebrauchsanweisung



Quita Pelusas Eléctrica
Electric Lint Remover
Rasoir Anti-Bouloche / Anti-Peluche
Removedor de Fiapos Eléctrico
Eliminatore di Lanugine
Fussel-Entferner

ref. SS-6610



4
i
s
c
v

l
l
v
l
l
s
c

ATENCIÓN

- Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es



Prohibido usar en el baño o la ducha.
Advertencia: este producto no es resistente al agua, mantenga el producto seco y no lo sumerja en agua u otros líquidos

para limpiar.

*No utilice este aparato cerca de la bañera, el lavabo u otros recipientes con agua.

*Este producto solo se puede usar para quitar la pelusa de la ropa, está prohibido utilizarlo para otros fines; por favor, no lo utilice para afeitar la barba, cortar pelo, etc.

*Para evitar fugas en las pilas, saque la batería para el almacenamiento de largo plazo.

*Sacar la batería y entregarla en el punto de recogida oficial para manipularla con seguridad cuando

deseche el producto.

*No utilice accesorios ni piezas fabricadas por otros fabricantes no recomendados por SOGO; la garantía de cualquier problema de calidad causado por el uso de dichos accesorios se invalidará.

Se precisa de una estrecha supervisión para los niños, personas discapacitadas y personas incapacitadas; los niños deben ser supervisados para evitar que traten el producto como un juguete.

Campo
electromagnético:
Este producto
cumple todos los
criterios asociados
con el campo
electromagnético
(CEM). TEI estudio
científico actual indica
que este producto
es seguro si se
usa correctamente
siguiendo las
instrucciones.



No lo coloque junto con la basura doméstica cuando deseche el producto, debe ser entregado al centro de reciclaje designado por el gobierno. Esto es propicio para la protección del medio ambiente.

Precauciones de uso:

1. Para evitar daños en la ropa durante el proceso, evite los pliegues de la ropa; asegúrese de que la ropa esté lisa antes de usarla.

2. Para evitar daños en la ropa; sostenga el quitapelusas, no presione con fuerza, simplemente presione

la hoja exterior cerca de los objetos.

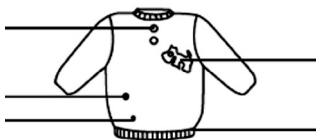
3. Está prohibido usar el quitapelusas sobre la ropa que lleva puesta, de lo contrario puede causar daños en su cuerpo y ropa.

4. Apague el equipo inmediatamente si hay algún daño o fallo, y no montar y desmontar sin autorización.

5. Mantenga la unidad apagada durante la limpieza y el mantenimiento de este producto.

ANTES DE USAR

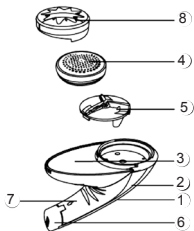
Por favor, preste especial atención a las siguientes partes



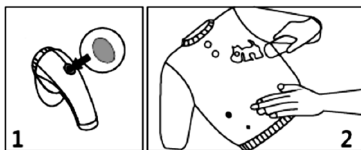
Alrededor de los botones, cremalleras
Retire el objeto extraño enganchado en la ropa
Partes delgadas o fácilmente rasgables
Piezas prominentes en la ropa
Lugares de conexión de tejidos o costuras
*Pruebe en una zona poco visible de la ropa antes de usar.

Instrucciones de estructura del producto

1. Interruptor de encendido / apagado
2. Marco del producto
3. Almacén
4. Lámina exterior
5. Cuchillas
6. Compartimentos de la batería
7. Cubierta de la batería
8. Cubierta

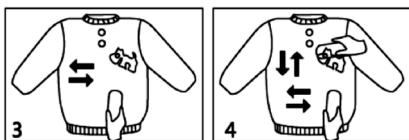


UTILICE EL MÉTODO 1



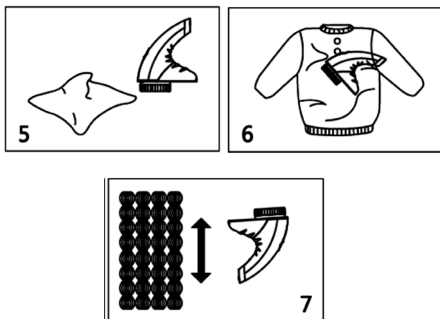
1. Encienda para iniciar el quitapelusas (figura 1)
2. Deslice el quitapelusas hacia adelante y hacia atrás sobre la ropa lisa (figura 2)

UTILICE EL MÉTODO 2



1. Método de rasurado rápido
Deslice el quitapelusas alrededor de la ropa en un rango estrecho (figura 3)
 2. Quitar la pelusa obstinada
Deslice perpendicular y paralelamente siguiendo las líneas de la ropa (figura 4)
- *El quitapelusas tiene función de protección, asegúrese de apretar la hoja exterior, de lo contrario no se puede iniciar.

3. ROPA FINA



Doblar en una capa doble y colocarlo en una tabla de planchar para quitar la pelusa (figura 5)

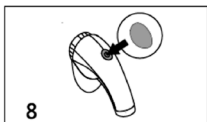
4. Ropa con partes prominentes. Pase las partes prominentes durante el deslizamiento (figura 6)

5. Piezas del patrón de tejido
Deslice a lo largo de la dirección del patrón (figura 7)

*Por favor, no saque la zona de almacenamiento a menos que sea para la limpieza, de lo contrario puede causar lesiones corporales o daños mecánicos.

*No lo use para quitar la pelusa de las medias de seda, de lo contrario podría causar daños al ser aspirado en las cuchillas.

CAMBIO DE BATERÍA:



1. Asegúrese de que el quitapelusas esté apagado antes de reemplazar la batería (figura 8).
2. El producto necesita dos pilas AAA.
3. Abra la tapa de la batería, instale las dos pilas AAA correctamente y vuelva a colocar la tapa de la batería (figura 9).
4. Para garantizar buenos resultados, reemplace la batería a tiempo si encuentra que el quitapelusas tiene poca potencia.
5. Por favor, utilice una batería de buena calidad, producida por fabricantes regulares, para evitar daños innecesarios a la máquina.
6. Por favor entregue la batería usada al centro de reciclaje designado por el gobierno para evitar la contaminación ambiental.

MÉTODOS DE LIMPIEZA:

1. Cierre la alimentación (figura 11).
2. Desenrosque el depósito en sentido antihorario y utilice el cepillo de limpieza para limpiar la pelusa (figura 12).
3. Desenrosque la lámina exterior en sentido antihorario (figura 13).
4. Retire las cuchillas y el eje de rotación (figura 14).
5. Utilice el cepillo de limpieza para limpiar la lámina exterior (figura 15).
6. Utilice el cepillo de limpieza para limpiar las hojas y el eje de rotación (figura 16).
7. Utilice el cepillo de limpieza para limpiar la pelusa dentro del marco (figura 17).
8. Vuelva a colocar la cuchilla, el eje de rotación, la lámina exterior y el depósito en orden inverso (figura 18).

*Tenga cuidado de no rascarse la mano al retirar la cuchilla.

*Por favor, no presione con fuerza ni golpee la lámina exterior.

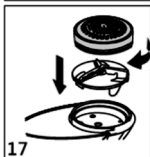
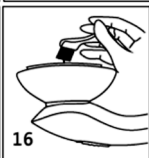
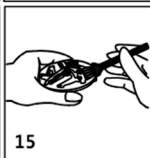
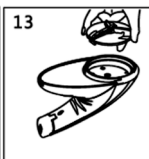
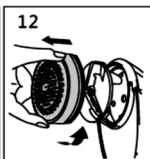
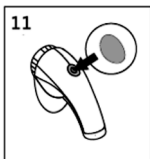
*No utilice líquidos de limpieza, alcohol y otros productos para limpiar este aparato; de lo contrario causará daños al producto.

*Utilice un paño limpio y seco o un paño ligeramente húmedo para limpiar el marco del producto.

*Por favor limpie el depósito antes de que llegue al 80% de llenado.

*La pelusa escondida en el interior de la lámina exterior y el centro de la hoja afectará al filo y la rotación, utilice el cepillo de limpieza para limpiarla.

*Guarde el producto en un lugar seguro, seco y limpio.



ATTENTION

- This instruction manual can also be downloaded from our web page www.sogo.es
- Warning symbol:



Prohibited to use in the bath or shower.
Warning: this product is not waterproof, please keep the product dry and do not immerse it in the water or other liquids

to clean.

*Do not use this appliance near the bathtub, wash basin, or other vessels with water.

*This product can only be used on remove clothing lint, it is prohibited to use for other purposes; please never use it for shaving beard, trim hair, etc.

*To prevent battery leakage, take the battery out for long time storage.

*Take the battery out and hand it over to the official collection point for safety handling

when you discard the product.

*Do not use any accessories or parts that produced by other manufacturers not recommended by SOGO; the warranty of any quality problem caused by using such accessories will be invalidated.

A close supervision is needed for children, disabled and incapacitated persons; children should be supervised to avoid treating the product as a toy.

Electromagnetic Field:
This product meets all the criteria associated

with electromagnetic field (EMF). The current scientific study indicates that this product is safe if used correctly by following the instructions.

Environment:



Please do not put it together with the general household waste when discard the product, it should be handed over to the recycling

center designated by the government.

This is conducive to environment protection.

Precautions for use:

1. To avoid clothing damage while pruning; prevent the clothing folds, make sure the clothing smooth before use.
2. To avoid clothing damage; hold the lint remover, do not press hard, just press the outer foil close to the objects.
3. It is prohibited to use the lint remover handle the clothes you are wearing, otherwise may cause

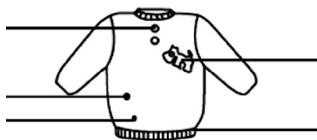
damage on your body and clothes.

4. Please shut the power off immediately if there is any damage or fault, and do not assembly and disassembly without authorization.

5. Please keep the power off during cleaning and maintaining this product.

BEFORE USING

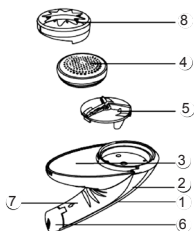
Please pay special attention to the following parts



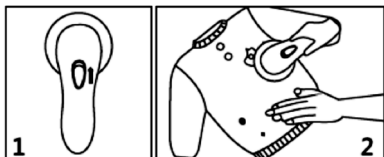
Around the buttons, zippers
Remove the foreign object stuck on clothes
Thin or easily torn parts
Prominent part on the clothes
Clothes connection place or sewing thread
*Test at an inconspicuous area of the clothes before using.

Product Structure Instruction:

1. On/off Switch
2. Product Frame
3. Store Room
4. Outer Foil
5. Blades
6. Battery Compartments
7. Battery Cover
8. Cover

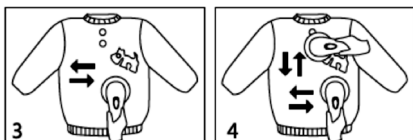


USE METHOD 1



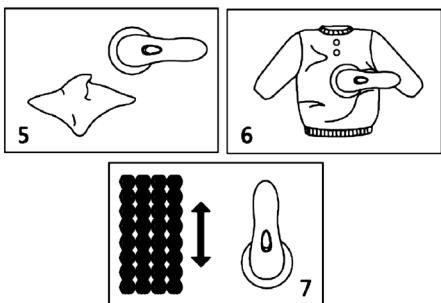
1. Turn on to start the lint remover (figure 1)
2. Slide the lint remover back and forth on the smooth clothes (figure 2)

USE METHOD 2



1. Quick pruning method
Slide the lint remover around on the clothing within a narrow range (figure 3)
 2. Remove stubborn lint
Slide perpendicular and parallel follow the clothing lines (figure 4)
- *The lint remover has protection function, please make sure to tighten the outer foil, otherwise it cannot be started.

3.THIN CLOTHING



Fold double layer and place on ironing board to remove lint (figure 5)

4.Clothing with prominent parts Pass the prominent parts during slide (figure 6)

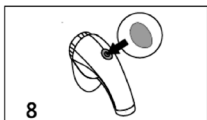
5.Weave pattern parts

Slide along the direction of the pattern (figure 7)

*Please do not take the store room off unless for clean it, otherwise it may cause bodily injury or mechanical damage.

*Do not use it to remove the lint on silk stockings, otherwise it might be cause damage by sucked into the blades.

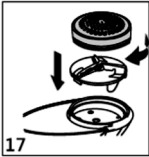
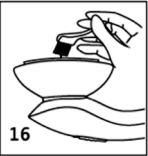
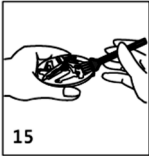
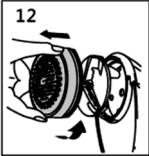
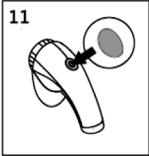
BATTERY REPLACEMENT:



1. Make sure the lint remover is turned off before replacing battery (figure 8).
2. The product needs two AAA batteries.
3. Open the battery cover, install the two AAA batteries correctly and then replace the battery cover (figure 9).
4. To ensure good results, please replace the battery in time if you find the lint remover underpowered.
5. Please use the good quality battery produced from regular manufacturers, to avoid unnecessary damage to the machine.
6. Please handover the used battery to the recycling center designated by the government to avoid environment pollution.

CLEANING METHODS:

1. Shut the power off (figure 11).
 2. Unscrewing the deposit counterclockwise and use the cleaning brush to clean lint from it (figure 12).
 3. Unscrewing the outer foil counterclockwise (figure 13).
 4. Take the blades and rotation shaft off (figure 14).
 5. Use the cleaning brush to clean outer foil (figure 15).
 6. Use the cleaning brush to clean blades and rotation shaft (figure 16).
 7. Use the cleaning brush to clean lint inside the product frame (figure 17).
 8. Replace the blade, rotation shaft, outer foil, and deposit⁰ back in reverse order (figure 18).
- *Be careful not to scratch the hand during removing the blade.
 - *Please do not press hard or strike the outer foil.
 - *Do not use cleaning fluids, alcohol and other products to clean this product; otherwise it will cause product damage.
 - *Please use the clean dry cloth or slightly damp cloth to wipe the product frame.
 - *Please clean the store room up before it gets 80% full.
 - *The lint hided in the inside of outer foil and the center of blade will affect the sharpness and the rotation, please use the cleaning brush to clean.
 - *Please store the product in a safe, dry and clean place.



ATTENTION

- Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es



Interdit d'utiliser dans le bain ou sous la douche.
Avertissement : Ce produit n'est pas étanche, veuillez conserver le produit au sec et ne pas plonger dans l'eau ou autres

liquides pour nettoyer.

*N'utilisez pas cet appareil près de la baignoire, lavabo, ou d'autres navires avec de l'eau.

*Ce produit ne peut être utilisé sur les vêtements enlever les peluches, il est interdit d'utiliser à d'autres fins ; veuillez ne jamais l'utiliser pour se raser la barbe, garniture de cheveux, etc.

*Pour éviter les fuites de piles, prenez la batterie longue durée de stockage.

* Prendre la batterie et la remettre à l'endroit prévu pour

la manipulation de la sécurité lorsque vous mettez le produit.

*Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces qui produites par d'autres fabricants non recommandée par la garantie ; SOGO de tout problème de qualité causés par l'utilisation de ces accessoires seront invalidés.

Une surveillance étroite est nécessaire pour les enfants, les personnes handicapées et les personnes handicapées ; les enfants doivent être surveillés pour éviter

de traiter le produit
comme un jouet.

Champ

électromagnétique :

Ce produit répond
à tous les critères
associés aux champs
électromagnétiques
(CEM). L'étude
scientifique indique
que ce produit est sûr
si utilisé correctement
en suivant les
instructions.



Merci de ne pas le mettre avec les ordures ménagères quand jeter le produit, il doit être remis au centre de recyclage désignés par le gouvernement. C'est propice à la protection de l'environnement.

Précautions d'emploi :

1. Pour éviter d'endommager les vêtements tandis que l'élagage ; prévenir les plis des vêtements, assurez-vous que le bon vêtement avant de l'utiliser.

2. Pour éviter d'endommager les vêtements ; maintenir la suppression non pelucheux, n'appuyez

pas trop fort, il suffit d'appuyer sur le film extérieur près des objets.

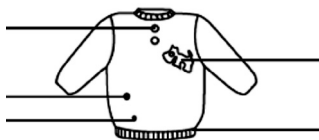
3. 1T est interdit d'utiliser le dissolvant de peluches gérer le vêtements que vous portez, sinon risque de provoquer des dégâts sur votre corps et vêtements.

4. Fermez-le immédiatement s'il y a un dommage ou défaut, et ne pas le montage et la dépose sans autorisation.

5. Gardez l'appareil hors tension pendant le nettoyage et l'entretien de ce produit.

AVANT D'UTILISER

Veillez porter une attention particulière sur les parties suivantes



Autour des boutons, fermetures à glissière

Déposer l'objet étranger collée sur les vêtements

Pièces minces ou facilement déchiré

Rôle de premier plan sur les vêtements

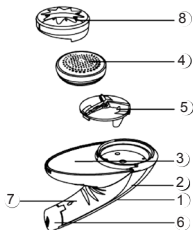
Lieu de raccordement de vêtements ou les fils à coudre

*L'essai à un endroit discret du vêtement avant de l'utiliser.

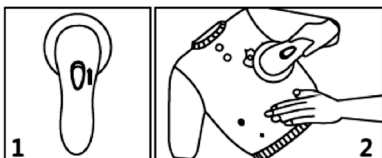
Instruction :

Structure de produit

1. Interrupteur on/off
2. Image du produit
3. Salle de stockage
4. Film extérieur
5. Diaphragmes
6. Compartiments à piles
7. Couvercle de batterie
8. Couvrir

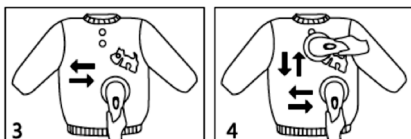


UTILISEZ LA MÉTHODE 1



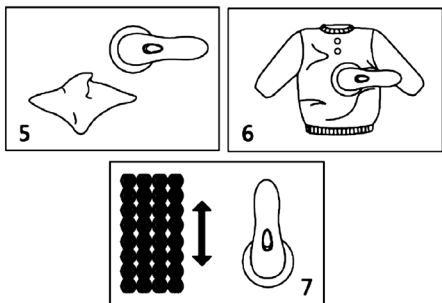
1. Activer pour démarrer la charpie remove (figure 1)
2. Faites glisser le lint suppression d'avant en arrière sur le bon vêtements (figure 2)

UTILISEZ LA MÉTHODE 2



1. Méthode de nettoyage rapide
Faites glisser le lint remove autour sur l'habillement dans une fourchette étroite (figure 3)
 2. Enlever les peluches
Faites glisser perpendiculaire et parallèle suivez les lignes de vêtements (figure 4)
- *la charpie remove a fonction de protection, veuillez veiller à serrer le film extérieur, sinon elle ne peut pas être démarré.

3.VÊTEMENTS FINS



Double couche de pliage et le placer sur une planche à repasser pour éliminer les peluches (figure 5)

4. Les vêtements avec des pièces de rechange pendant le passage de la diapositive (figure 6)

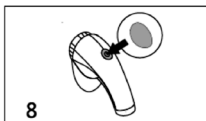
5. tisser des pièces de modèle

Faites glisser le long de la direction de la structure (figure 7)

* Veuillez ne pas prendre le magasin off à moins que pour le nettoyer, sinon il risque de causer des lésions corporelles graves ou des dommages mécaniques.

* Ne pas utiliser pour supprimer la charpie sur les bas de soie, sinon il serait peut-être causer des dommages par aspiration dans les lames.

REPLACEMENT DE BATTERIE



1. Assurez-vous que la suppression non pelucheux est éteint avant de remplacer la batterie (figure 8).
2. Le produit a besoin de deux piles AAA.
3. Ouvrir le couvercle de la batterie, installez les deux piles AAA correctement, puis remettez le couvercle de la batterie (figure 9).
4. Pour garantir de bons résultats, veuillez remplacer la batterie dans le temps si vous trouvez la charpie remove motorisé.
5. Veuillez utiliser la batterie de bonne qualité produites à partir de fabricants, d'éviter des dommages à la machine.
6. Veuillez le transfert utilisé batterie pour le centre de recyclage désigné par le gouvernement pour éviter la pollution de l'environnement.

MÉTHODES DE NETTOYAGE

1. Couper l'alimentation (figure 11).
2. Dévisser l - gauche et utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer les peluches de celui-ci (figure 12).
3. Dévisser le film extérieur gauche (figure 13).
4. Prendre l'axe de rotation des pales et off (figure 14).
5. Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer l'aluminium (figure 15).
6. Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer les lames et l'arbre de rotation (figure 16).
7. Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer les peluches à l'intérieur du produit (figure 17).
8. Remplacez la lame, l'arbre de rotation, l'aluminium, et -0 retour à l'ordre inverse (figure 18).

*Veillez à ne pas rayer la main au cours de la dépose de la lame.

* Veillez ne pas appuyer fort ou trouer le film extérieur.

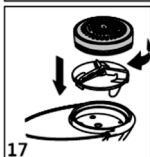
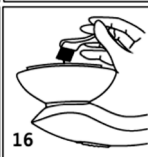
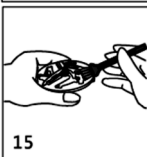
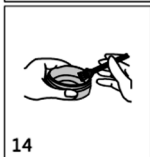
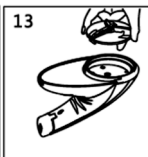
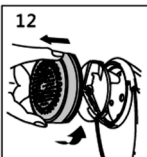
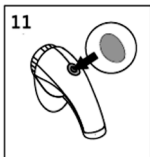
*Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, d'alcool et d'autres produits pour nettoyer ce produit, sinon il va causer de dommages causés aux produits.

*Veillez utiliser le chiffon sec ou légèrement humide pour essuyer le produit.

*Veillez nettoyer le magasin avant qu'il obtient 80 %.

*la charpie hided dans l'intérieur de l'aluminium et le centre de la lame aura une incidence sur la netteté et la rotation, veuillez utiliser la brosse de nettoyage pour nettoyer.

*Veillez conserver le produit dans un endroit sec et propre.



ATENÇÃO

- Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website www.sogo.es



Proibida a utilização na banheira ou no chuveiro.

Aviso: este produto não é à prova d'água, por favor mantenha o produto seco e não o mergulhe em água ou outros líquidos para

limpar.

* Não utilize este aparelho perto de banheira, lavatório, ou outros recipientes com água.

* Este produto só pode ser utilizado em remover vestuário fiapos, é proibida a utilização para outros fins; por favor nunca utilizar para fazer a barba para aparar os pêlos da barba,...

*Para evitar vazamento da bateria, leve a bateria para fora por longo tempo de armazenamento.

*leve a bateria para fora e entregá-lo ao

ponto de recolha oficial para manuseio de segurança quando for descartar o produto.

* Não utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes que produziu não recomendada pelo SOGO; a garantia de qualidade de qualquer problema causado pelo uso de tais acessórios será invalidada.

Uma estreita supervisão é necessária para as crianças, as pessoas com deficiência e incapacidade de pessoas; as crianças devem ser vigiadas

para evitar tratar o produto como um brinquedo.

Campo electromagnético:
Este produto atende a todos os critérios associados a campos eletromagnéticos (EMF). O atual estudo científico indica que este produto é seguro se usado corretamente seguindo as instruções.



Por favor não o coloque juntamente com o lixo doméstico geral quando descartar o produto, deve ser entregue ao centro de reciclagem designado pelo governo. Este é propício para a protecção do ambiente. Precauções de utilização:

1. Para evitar danos ao vestuário de poda; evitar o vestuário de dobras, certifique-se de que o vestuário bom antes de usar.

2. Para evitar danos de vestuário; mantenha o removedor de fiapos, não pressione o disco, apenas pressione a

folha exterior perto de objetos.

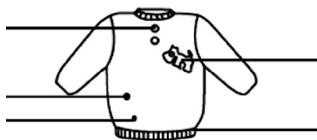
3.1T é proibido utilizar o removedor de fiapos pega as roupas que estiverem desgastados, caso contrário pode causar danos no seu corpo e roupas.

4. Por favor desligue a energia desligada imediatamente se houver qualquer dano ou avaria e não a montagem e desmontagem sem autorização.

5. Mantenha a energia desligada durante a limpeza e a manutenção deste produto.

ANTES DE USAR

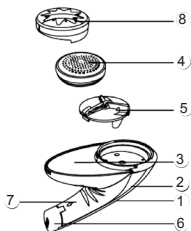
Preste especial atenção para as seguintes peças



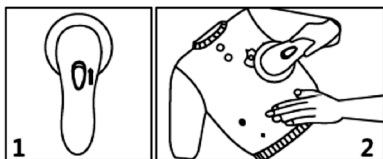
Ao redor dos botões, zíperes
Remova o objeto estranho milimetrado
aderidas na roupa
Thin ou facilmente peças rasgado
Parte proeminente nas roupas
Local de ligação de roupas ou linhas de
costura
*Teste em uma área imperceptível a roupa
antes de usar

Estrutura do produto Instrução:

1. Interruptor ligar/desligar
2. Estrutura do produto
3. Sala de armazenamento
4. Folha exterior
5. Lâminas
6. Compartimentos da bateria
7. Tampa da bateria
8. Tampa

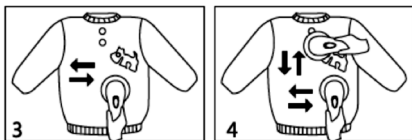


USE O MÉTODO 1



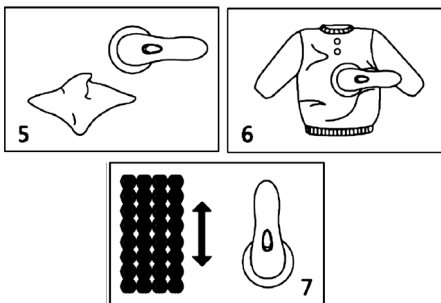
1. Ligue para iniciar o removedor de fiapos (Figura 1)
2. Deslize o removedor de fiapos para frente e para trás sobre o bom roupas (figura 2)

USE O MÉTODO 2



- 1.o método de remoção rápida
Deslize o removedor de pano ao redor do vestuário dentro de uma faixa estreita (figura 3)
 - 2.Retire manchas de pano
Deslize perpendicular e paralela siga as linhas de vestuário (figura 4)
- *O removedor de fiapos tem função de protecção, certifique-se de apertar a folha exterior, caso contrário não puder ser iniciado.

3. ROUPA FINA



Dobra dupla camada e coloque na tábua para remover fibras (Figura 5)

4.o vestuário com partes salientes passar as partes salientes durante o slide (figura 6)

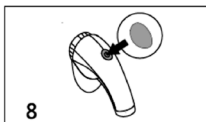
5.tecer peças de padrão

Deslize ao longo da direção do padrão (Figura 7)

*Por favor não tomar a loja quarto a menos para limpá-lo, caso contrário pode causar ferimentos ou danos mecânicos.

*Não o utilize para remover o pano em meias de seda, caso contrário pode causar danos por ser sugado para o blades.

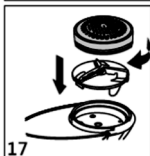
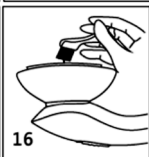
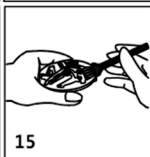
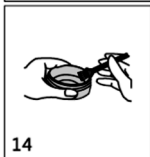
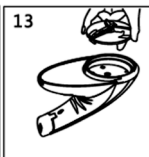
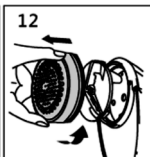
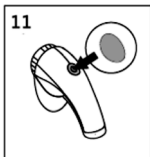
SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA



1. Verifique se o removedor de fiapos está desligado antes de substituir a bateria (Figura 8).
2. O produto necessita de duas pilhas AAA.
3. Abra a cobertura da bateria, instale as duas pilhas AAA corretamente e depois recolha a tampa da bateria (Figura 9).
4. Para assegurar bons resultados, por favor substitua a bateria no tempo se você encontrar o removedor de fiapos subalimentado.
5. Use a bateria de boa qualidade produzida a partir de fabricantes de regular, para evitar danos desnecessários para a máquina.
6. Por favor entregue a bateria usada para o centro de reciclagem designado pelo governo para evitar a poluição do ambiente.

MÉTODOS DE LIMPEZA:

- 1.Desligue a alimentação (Figura 11).
 - 2.desapertando o depósito no sentido anti-horário e use a escova de limpeza para limpar as fibras da TI (figura 12).
 - 3.desapertando a folha exterior no sentido anti-horário (Figura 13).
 - 4.Tomar as lâminas e o eixo de rotação (figura 14).
 - 5.Use a escova de limpeza para limpar a lâmina externa (Figura 15).
 - 6.Use a escova de limpeza para limpar as lâminas e eixo de rotação (figura 16).
 - 7.Use a escova de limpeza para limpar fiapos dentro da estrutura do produto (figura 17).
 - 8.Substitua o eixo de rotação da lâmina, Lâmina Externa e depósito de volta na ordem inversa (figura 18).
- * Cuidado para não arranhar a mão durante a remoção da lâmina.
 - *Por favor não pressione o disco ou a folha exterior greve.
 - * Não utilize líquidos de limpeza, álcool e outros produtos para limpar este produto; caso contrário causará danos ao produto.
 - *Use o pano seco ou pano levemente úmido para limpar o produto estrutura.
 - *Por favor limpar a sala de armazenamento antes de ela recebe 80% cheio.
 - *O pano contrabandeados no interior da folha exterior e o centro de blade afetam a nitidez e a rotação, utilize a escova de limpeza para limpar.
 - *Por favor guarde o produto num local seguro e seco e lugar limpo.



ATTENZIONE

- Questo manuale di istruzioni può anche essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es



Vietato di usare nella vasca da bagno o doccia.

Attenzione: questo prodotto non è resistente all'acqua, si prega di tenere il prodotto secco e non

immergerlo in acqua o altri liquidi per la pulizia.

*Non utilizzare questo apparecchio vicino alla vasca da bagno, lavabo, o altri recipienti con acqua.

*Questo prodotto può essere utilizzato solo per rimuovere lanugine gli indumenti, è vietato utilizzarlo per altri scopi; si prega di non utilizzare per la rasatura della barba, tagliare i capelli, ecc.

*Per evitare perdite della batteria, rimuovere la batteria per immagazzinaggio di molto tempo.

*Estrarre la batteria e consegnarla al punto di raccolta ufficiale per la manipolazione di sicurezza prima di gettare il prodotto.

*Non utilizzare accessori o parti di altri produttori non raccomandati da SOGO; la garanzia di alcun problema di qualità causato da uso di tali accessori sarà invalidata.

Una stretta sorveglianza è necessaria per i bambini, disabili e persone inabili; i bambini devono essere sorvegliati per evitare di trattare il prodotto

come un giocattolo.
Campo
elettromagnetico:
Questo prodotto è
conforme ai criteri
associati a campi
elettromagnetici
(CEM). L'attuale studio
scientifico indica che
il prodotto è sicuro se
usato correttamente
seguendo le istruzioni.



Si prega di non metterlo insieme con i rifiuti domestici quando dovrete gettare il prodotto, dovrebbe essere consegnato al centro di riciclaggio designato dal governo. Questo è favorevole alla protezione dell'ambiente.

Precauzioni per l'uso:

1. Per evitare di danneggiare i vestiti durante l'utilizzo, evitare le pieghe dei vestiti; assicurarsi che i vestiti sono lisce prima dell'uso.

2. Per evitare danni abbigliamento; tenere il eliminatore di lanugine, non premere con

forza, basta premere la lamina esterna vicino agli oggetti.

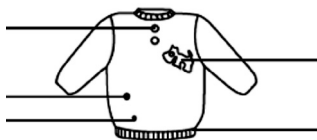
3. È vietato utilizzare il eliminatore di lanugine sui vestiti che indossi, altrimenti può causare danni sul vostro corpo e vestiti.

4. Si prega di interrompere l'alimentazione immediatamente se vi è alcun danno o difetto, e non montare e smontare senza autorizzazione.

5. Si prega di tenere l'alimentazione disattivata durante la pulizia e il mantenimento di questo prodotto.

PRIMA DI UTILIZZARE

Si prega di prestare particolare attenzione alle seguenti parti



Intorno ai bottoni, cerniere
Rimuovere l'oggetto estraneo attaccato sui vestiti

Parti sottili o facilmente strappati

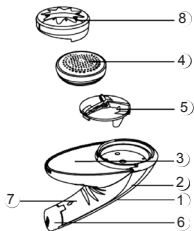
Parti prominenti sui vestiti

Luoghi di connessione di tessuti e cuciture

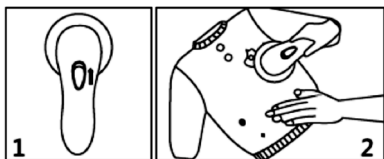
*Prova a una zona poco appariscente dei vestiti prima di utilizzare.

Istruzione di struttura del prodotto:

1. Interruttore on / off
2. Telaio di prodotto
3. Ripostiglio
4. Lamina esterna
5. Lame
6. Compartimenti delle batterie
7. Coperchio della batteria
8. Coperchio

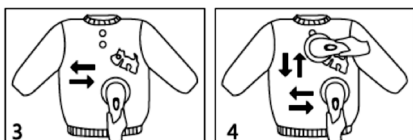


UTILIZZARE IL METODO 1



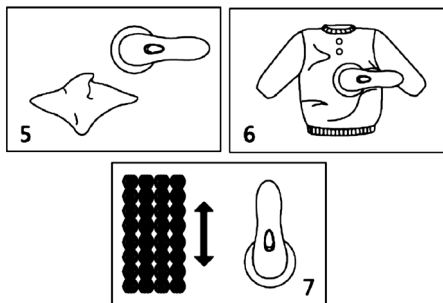
1. Attivare iniziare il eliminatore di lanugine (figura 1)
2. Far scorrere il eliminatore di lanugine avanti e indietro sui vestiti lisce (figura 2)

UTILIZZARE IL METODO 2



1. Metodo di eliminazione rapida
Far scorrere il eliminatore di lanugine intorno sui vestiti entro un intervallo ristretto (figura 3)
 2. Rimuovere il lanugine difficile
Far scorrere perpendicolari e paralleli seguendo le linee di abbigliamento (figura 4)
- *Il eliminatore di lanugine ha funzione di protezione, assicurarsi di stringere la lamina esterna, altrimenti non può essere avviato.

3. VESTITI FINE



Piegare in un doppio strato e collocarlo su un asse da stiro per rimuovere il lanugine (figura 5)

4. Vestiti con parti prominenti. Passare le parti prominenti durante lo scorrimento (figura 6)

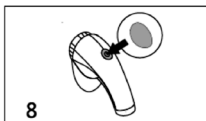
5. Schema di pezzi del tessuto

Far scorrere lungo la direzione dei pezzi (figura 7)

*Si prega di non togliere il ripostiglio se non è per la pulizia, altrimenti può causare lesioni personali o danni meccanici.

*Non utilizzarlo per rimuovere il lanugine su calze di seta, altrimenti potrebbe causare danni ottenendo risucchiato le lame.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:



1. Assicurarsi che il eliminatore di lanugine sia spenta prima di sostituire la batteria (figura 8).
2. Il prodotto ha bisogno di due batterie AAA.
3. Aprire il coperchio della batteria, installare correttamente le due batterie AAA e quindi riposizionare il coperchio della batteria (figura 9).
4. Per garantire buoni risultati, si prega di sostituire la batteria in tempo se si trova il eliminatore di lanugine poco potente.
5. Si prega di utilizzare una batteria di buona qualità, prodotta da produttori regolari, al fine di evitare inutili danni alla macchina.
6. Prega di portare la batteria utilizzata al centro di riciclaggio designato dal governo per evitare contaminazioni ambientali.

METODI DI PULIZIA:

1. Chiudere il l'alimentazione (figura 11).
2. Svitare il deposito in senso antiorario e utilizzare la spazzola per pulire il residuo di lanugine (figura 12).
3. Svitare la lamina esterna in senso antiorario (figura 13).
4. Rimuovere la lama e l'asse di rotazione (figura 14).
5. Utilizzare la spazzola per pulire la lamina esterna (figura 15).
6. Utilizzare la spazzola per pulire la lama e l'asse di rotazione (figura 16).
7. Utilizzare la spazzola per pulire la lanugine all'interno del cornice (figura 17).
8. Ricollocare la lama, l'asse di rotazione, la lamina esterna ed il deposito in ordine inverso (figura 18).

*Fare attenzione a non graffiare la mano quando si rimuove la lama.

*Si prega di non premere con forza o colpire la lamina esterna.

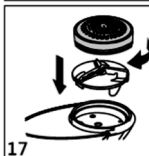
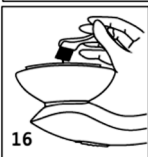
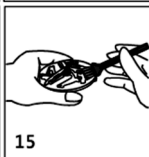
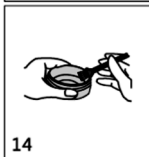
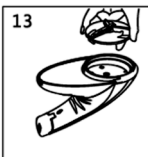
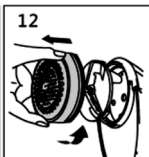
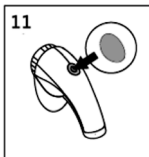
*Non utilizzare liquidi detergenti, alcol e altri prodotti per pulire questa unità; altrimenti causare danni al prodotto.

*Si prega di utilizzare un panno asciutto e pulito o un panno leggermente umido per pulire la struttura del prodotto.

*Si prega di pulire il deposito prima che arrivi all'80% pieno.

*La lanugine nascosta nella parte interna della lamina esterna e nel centro della lama influenzerà la acredine e la rotazione, si prega di utilizzare il pennello di pulizia per pulire.

*Si prega di conservare il prodotto in un luogo sicuro, asciutto e pulito.



ACHTUNG

Diese Bedienungsanleitung kann auch von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.



Verboten in der Badewanne oder Dusche zu benutzen.

Warnung: Dieses Produkt ist nicht wasserdicht, bitte halten Sie das Produkt trocken und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten zu reini-

gen.

*Dieses Gerät in der Nähe der Badewanne, des Waschbeckens oder anderer Gefäße mit Wasser nicht verwenden.

*Dieses Produkt kann nur, um Kleidungsfussel zu entfernen verwendet werden, es ist verboten, es für andere Zwecke zu verwenden; bitte verwenden Sie es nie zum Bart rasieren, Haare schneiden, usw.

*Um das Austreten von Batterien zu vermeiden, die Batterie herausnehmen für lange Lagerung.

*Nehmen Sie die Ba-

terie aus und geben Sie es an die offiziellen Sammelstelle über zum sicheren Umgang wenn Sie das Produkt verwerfen.

*Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Teile die von anderen Herstellern produziert werden, die nicht von SOGO empfohlen werden; da wird die Garantie für jegliches Qualitätsproblem, das durch die Verwendung derartiger Zubehörteile verursacht wird, ungültig.

Eine enge Aufsicht ist für Kinder und behinderte Menschen erforderlich; Kinder sollten

beaufsichtigt werden, um das Produkt als Spielzeug zu behandeln, zu vermeiden.
Elektromagnetisches Feld:

Dieses Produkt erfüllt alle Kriterien im Zusammenhang mit elektromagnetischen Feldern (EMF). Die gegenwärtige wissenschaftliche Studie zeigt an, daß dieses Produkt sicher ist, wenn es richtig benutzt wird, indem man den Anweisungen folgt.



Bitte verwenden Sie es nicht mit dem Hausmüll zusammen, wenn Sie das Produkt entsorgen, es sollte von der Regierung benannten hinüber zum Wertstoffhof abgegeben werden. Dies ist für den Umweltschutz förderlich.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch:

1. Zur Vermeidung von Beschädigungen während der Benutzung, die Kleidung Falten verhindern; Stellen Sie sicher, daß die Kleidung vor Gebrauch glatt ist.

2. Um Beschädigungen der Kleidung zu vermeiden; Halten Sie den

Fussel-Entferner, nicht hart drücken, drücken Sie einfach die äußere Folie in der Nähe der Objekte.

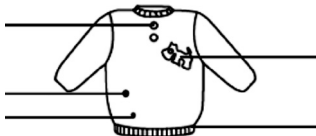
3. Es ist verboten, den Fusselentferner auf der Kleidung, die Sie tragen, zu verwenden, Sonst kann es Schäden an Ihrem Körper und Kleidung verursachen.

4. Bitte schalten Sie das Gerät bei Beschädigung oder Störung sofort aus, und ohne Genehmigung nicht zusammenbauen und auseinanderbauen.

5. Bitte halten Sie das Gerät während der Reinigung und Wartung des Geräts ausgeschaltet.

VOR GEBRAUCH

Bitte beachten Sie die folgenden Teile



Um die Knöpfe, Reißverschlüsse
Entfernen Sie den Fremdkörper auf der
Kleidung

Dünne oder leicht zerrissene Teile

Prominent Teile auf der Kleidung

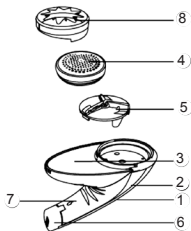
Stoffe Anschluss und Nähte

*Testen Sie an einem unauffälligen Bereich der
Kleidung vor dem Gebrauch.

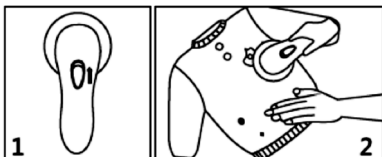
Produkt-Struktur

Anweisung:

1. Ein / Aus Schalter
2. Produktrahmen
3. Abstellraum
4. Außenfolie
5. Klingen
6. Batteriefächer
7. Batterie-
Abdeckung
8. Abdeckung

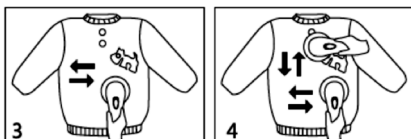


METHODE 1 VERWENDEN



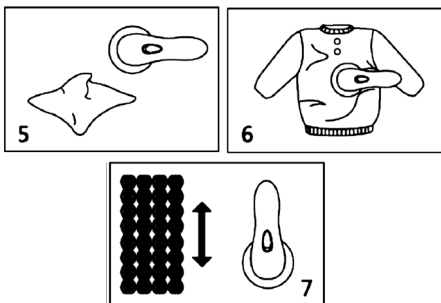
1. Schalten Sie den Fusselentferner ein (Abbildung 1)
2. Schieben Sie den Fusselentferner hin und her auf die glatte Kleidung (Abbildung 2)

METHODE 2 VERWENDEN



1. Schnell Beschneidung Verfahren
Schieben Sie den Fusselentferner um auf der Kleidung in einem engen Bereich (Abbildung 3)
 2. Schwierig Fusse entfernen
Schieben Sie senkrecht und parallel nach den Bekleidungslinien (Abbildung 4)
- *Der Fusselentferner hat Schutzfunktion, bitte stellen Sie sicher, die äußere Folie festzuziehen, sonst kann es nicht gestartet werden.

3. DÜNNE KLEIDUNG



Falten Sie in einer doppelten Schicht und legen Sie sie auf ein Bügelbrett, um Fusseln zu entfernen (Abbildung 5)

4. Kleidung mit prominenten Teilen. Während des Gleitens die markanten Teile passieren (Abbildung 6)

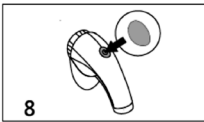
5. Webmuster Teile

Gleiten Sie entlang der Richtung des Musters (Abbildung 7)

*Bitte entfernen Sie nicht das Abstellraum, es sei denn, es zu reinigen, sonst kann es zu Körperverletzungen oder mechanischen Beschädigungen kommen.

*Verwenden Sie es nicht, um die Fusseln auf Seidenstrümpfe zu entfernen, sonst könnte es zu Schäden führen, indem sie in die Blätter gesaugt werden.

BATTERIEWECHSEL:



1. Stellen Sie sicher, daß der Fusselentferner ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterie austauschen (Abbildung 8).
2. Das Produkt benötigt zwei AAA-Batterien.
3. Öffnen Sie die Batterieabdeckung, setzen Sie die beiden AAA-Batterien richtig ein und ersetzen Sie die Batterieabdeckung aus (Abbildung 9).
4. Um gute Ergebnisse zu erzielen, ersetzen Sie bitte die Batterie rechtzeitig, wenn Sie den Fusselentferner zu schwach finden.
5. Bitte verwenden Sie eine hochwertige qualitativ Batterie, die von regulären Herstellern hergestellt wird, um unnötige Schäden an der Maschine zu vermeiden.
6. Bitte übergeben Sie die verbrauchte Batterie an das von der Regierung benannte Recyclingzentrum, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.

REINIGUNGSMETHODEN:

1. Schalten Sie das Gerät aus (Abbildung 11).

2. Die Ablagerung gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und mit Hilfe der Reinigungsbürste die Flusen reinigen (Abbildung 12).

3. Die äußere Folie gegen den Uhrzeigersinn abschrauben (Abbildung 13).

4. Nehmen Sie die Klingen und die Drehwelle ab (Abbildung 14).

5. Reinigen Sie die äußere Folie mit der Reinigungsbürste (Abbildung 15).

6. Reinigen Sie die Klingen und die Drehwelle mit der Reinigungsbürste (Abbildung 16).

7. Reinigen Sie die Fussel innerhalb des Produktrahmens mit der Reinigungsbürste (Abbildung 17).

8. Setzen Sie die Klingen, die Drehwelle, die äußere Folie und die Ablagerung in umgekehrter Reihenfolge wieder ein (Abbildung 18).

*Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hand nicht zerkratzen, wenn Sie die Klinge entfernen.

*Bitte die äußere Folie nicht hart drücken oder schlagen.

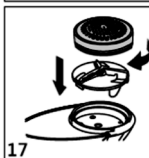
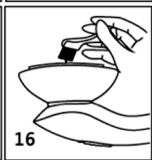
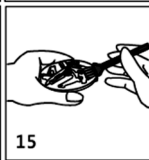
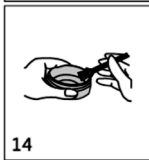
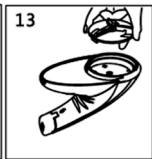
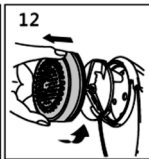
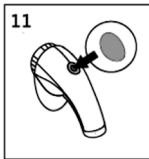
*Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, Alkohol oder andere Produkte, um dieses Produkt zu reinigen. sonst wird es Produktschäden verursachen.

*Verwenden Sie zum Reinigen des Produktrahmens bitte ein sauberes, trockenes Tuch oder ein leicht angefeuchtetes Tuch.

*Bitte reinigen Sie den Lagerraum, bevor es zu 80% voll wird.

*Die Fusseln, die im Inneren der äußeren Folie und in der Mitte der Klinge verborgen sind, beeinflussen die Schärfe und die Rotation, bitte die Reinigungsbürste zu reinigen verwenden.

*Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici.



KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, España

Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por SOGO
basada en las normas de calidad europeas

Servicio postventa: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, Spain

Product made in P.R.C. – Designed by SOGO based on
the European Quality Standards

Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Importé par:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas
2, 2

46002 Valencia, Espagne

Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par SOGO sur la
base des normes de qualité européennes.

Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, Espanha

Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo SOGO com base nas normas de qualidade europeias.

Serviço pós-venda: www.sogosat.com/

sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).

Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, Espanha

Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO in base alla Norme di Qualità Europea

Servizio al cliente: sogosat.com/

sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).

Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2

46002 Valencia, Spain

Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von Sogo auf der Grundlage der europäischen Qualitätsstandards

Kundendienst: sogosat.com/

sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161





SOGO®

Human Technology



ref. SS-6610

